



SEPTIÈME ANNÉE
ON S'ABONNE
à l'imprimerie.
Paris 13, Fribourg par an
envoyées par trimestre
et d'avance.

MESSAGER DE TAHITI.

DIMANCHE 19 JUIN 1899.

NUMÉRO 22
ANNUAIRE: 1 Fr. 1/2
caractères 9 points
(petit romain).
Au COMPTANT.
S'adresser à l'Imprimerie

PARTIE OFFICIELLE.

Papeete, le 19 Juin 1899.

Par ordre de M. le Commissaire Impérial P.L.;
M. Sae, Ordonnateur provisoire, est nommé, à compter du 4^e Juin, président du Tribunal criminel.
M. Poguet des Noëtiers, aide Commissaire de la Marine, est nommé juge au même tribunal à compter du 1^{er} Juin.

Le Commandant Particulier,
Commissaire Impérial P.L. aux lies de la Société,

Conformément aux dispositions des Arrêtés constitutifs des tribunaux civils, en date du 22 avril 1899 et du 31 décembre 1896.

Invite MM. les Notables commerçants de Tahiti à se réunir, Mardi 21 du courant, à midi, dans le local ordinaire, au Palais de justice, sous la Présidence de M. le Président du tribunal de première instance, à l'effet de procéder à l'élection annuelle d'un Président du Tribunal de commerce, de trois juges titulaires et de trois juges suppléants, devant composer le tribunal de première instance et le tribunal de commerce des lies de la Société.

Papeete, le 14 Juin 1899.
E. G. de la Rêcherie.

En conformité de l'arrêté en date du 15 Octobre 1890, L'Ordonnateur provisoire.

A l'honneur d'informer les Colons et autres qui tiennent à titre de cheptel simple le bétail du Gouvernement, qu'ils devront fournir à l'Administration dans les cinq premiers jours de Juillet prochain, le compte exact des animaux composant leurs troupeaux.

Les Cheptelières dont les baux sont expirés ou doivent expirer sont invités à renouveler leurs demandes.

Le Commissaire Impérial P.L.

A l'honneur de rappeler à MM. les Résidents et à tous les étrangers qu'ils ne peuvent, aux termes des arrêtés en vigueur, établir leur résidence dans un district, sans une autorisation spéciale délivrée par le Directeur des Affaires Européennes.

Cette autorisation doit être présentée au chef du district, pour l'acquiescement de la résidence est délivrée.

Ces sag's dispositions n'ont nullement pour but d'éloigner les étrangers, mais, au contraire, d'habituer, graduellement et sans froissement, les indiens au contact des moeurs et des habitudes Européennes.

Les devoirs du Protectorat exigent que l'Administration locale ne laisse pas, sans sa surveillance, s'établir avec les indiens et les étrangers, des relations dans lesquelles, il faut le dire avec franchise, les indiens seraient trop souvent dupes.

En dehors de cette simple surveillance, qui n'est pas une tutelle, toutes facilités seront données aux étrangers pour s'établir dans le pays, s'y adonner à l'exploitation des richesses du sol, y faire des relations commerciales, enfin s'y livrer à toutes les entreprises que le génie humain tente dans les diverses parties du monde.

Il n'est pas hors de propos de rappeler, que la ferme imposition de l'Administration est de poursuivre avec toute la rigueur des lois et des arrêtés la vente des denrées fabriquées.

Cette mesure ne peut qu'être avantageuse à MM. les négociants et à tous commerçants honnêtes.

PARTIE NON OFFICIELLE.

AUX CHEFS DES DISTRICTS

Papeete, le 15 Juin 1899.

SALUT :

J'ai l'honneur de vous informer que c'est par oubli des prescriptions du Gouvernement que divers Résidents, Français ou autres, se sont établis dans vos Districts

PAEAU PARAU NA TE HAU

Papeete, le 19 Juin 1899.

DÉJÀ PUBLIÉ EN FRANÇAIS.

Us faaite hia tenei parau i roto i te Yea i mairi nenei i te roa Parau.

Paris, le 8 au Fepemare 1899.

E te Tavana e,

Te haere roa nei te hiopoa raa rahi faatunui hia no Algérie e no te mau fenua Aihua-rau e te rahi raa e o amui hia'ni i te mau pue raa no te hoo raa faa'i i te mau pue raa e au no te mau parau e nei i te fenua.

Te ani ata nei au ia oe, ia haapao hoo e i te fenua raa no te mahana e no Noveima i mairi ane, e i te haapao mai hoi ia'ni nei, i te fenua e, i te mau mauha, te mau aha, te mau Taula no roto i te repa fenua e no te mau raa hoi o te tatou na mau fenua i te moana i Oceania e e o te Nin-Caldonia mau e ra hoi. Teinei Hiopoa raa rahi, na faanaho hia'ni i teinei mahana i roto i te mau haapao raa o'u nei fare toroa, ia faapoe roa hia ta na roto i te mau parau faaite aloa, e te poroi maite ahi nei hoi au ia oe ia haapao mai i te reira mai te faaite mai hoi na roto i te hoo parau faaite taa mairi roa i aia i te mau taa, te au raa te hoo e te faaite na te mau taa'fua.

A hiri mai, e te Tavana, te papu raa o te'o nei hie raa hoo i te haahana.

Te Arii

O tei haapao hia no te faatere raa Hau no Algérie e no te mau fenua Aihua-rau

NA POLEON
Janoari

Te faaite alo nei te Momo o te Auhaha o te Emepera i te mau taa e tei hia'ni i te haapao haere i te vahi mau pue i te Hiopoa raa rahi faatunui hia no Algérie e no te mau fenua Aihua-rau e haere hia'ni ia rahi i te Auhaha no te paeu Papea na parau ai.

Te faaite alo nei te Momo o te Auhaha o te Emepera i te mau papea'fua e no te hoo raa e nei i te fenua nei i teinei e, mai te au i te mau faue raa e mau nei i teinei, e ore roa e ia ia rahi ia parahi haere i roto i te mau matafina, ia ore te mau hia'ni i te hoo parau faaite alo e na te Auhaha no te paeu Papea.

E faaite hia'ni hoi mau parau faaite raa, i te Tavana no te matafina no reira taa rahi faaite raa e hia'ni.

Teinei hoi mau parau faaite raa, e ore roa i te rava e te faaite raa i te papea, mairi e, e rava no te haamaita maite raa i te faaite maohi, i te mau pue, e te mau haapao raa e te papea.

E ore hoi e mairi ia vaiho no teinei Hau Tamaru, i te papea ia parahi haere noa i roto i te fenua maohi mai te hiopoa ore au ia rahi, no te mea, e tia ia tatou i te faaite noa mai te eipiri ore e, e riro te faaite maohi i te vao pisepine.

I rapaau nei teinei hiopoa raa e faaite hia nei, o tei i faaite hia e haapiri raa, e hooa hia ia te mau faaite raa e mairi ai i te mau papea noho haere raa i aia i te fenua nei, e ini i te mau rava e rahi mai i te noa raa o te fenua no roto i te repa fenua, e rahi ai te hoo raa taa, e i te rava taa hoi i hia hia e te mau taa i roto i teinei no ta'fua.

E ore ato hoi e hape ia faaite ma'fua e, te opu nei te Hau, e te haamaita papea raa i te mau taa, e te mau faaite raa e vai nei, no te hoo raa i te mau mau faanava haere hia.

O te mairi ane te roa mai i te mau hoo taa haapao mairi na no roto i te reira vai.

Pae au parau e ere no te hau.

NA TE MAU TAVANA MATEINAA.

Papeete le 15 no Tiuru 1899.

LA CRA NA OUTOU !

Te faaite alo nei au ia outou, e no te aramoina i te mau titau raa e te Hau, i parahi haere ai te vahi mau papea, te faani e te tahi pae i roto i te outou mau ma-

Archives PF-Messenger-19/06/1859



Les arbres à Caoutchouc du Gouvernement appartiennent à la famille des Euphorbiacées au genre *Seplonia* dont voici les principaux caractères :

... Feuilles situées vers l'extrémité des branches, alternes, longuement pétiolées, à trois folioles, entières et veinées.

... Fleurs moniques formant des grappes paniculées dans lesquelles la fleur terminale est seule féconde.

... Fleurs mâles : Perianthe à cinq divisions plus ou moins profondes, élamées à 5 ou 10 dont les anthères extérieures sont rangées en un seul cercle dans le premier cas et en deux cercles superposés dans le second.

... Fleurs femelles : Perianthe semblable à celui des fleurs mâles, ovaire à six côtes, à trois loyos dissimulés, trois Aiguilles serties légèrement imbriquées.

... Fruit : Capsule grosse, fibreuse, à trois côtes s'élevant à la maturité en deux valves.

... Arbres de la Guinée et du Brésil de 15 à 20 mètres de haut.

Il est excessivement probable que les Caoutchoucs de Tahiti ne sont autres que le *Siphonia elastica*, néanmoins le manque d'ouvrages compétents ne m'a pas permis de m'en assurer. Les arbres fleurissent après l'hivernage vers la fin d'avril et mûrissent leurs graines en mai et juin; à cette époque ils perdent leurs feuilles pour les renouveler en septembre et octobre. Le caoutchouc qu'on en a tiré à diverses époques se différencie en rien de celui d'Amérique.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Commissaire Impérial, votre très humble et très obéissant serviteur.

Signé : J. Nadeaud.

La France et la Cochinchine.

(Suite et fin)

II.

Le grand mandarin Tâquam, compaignon d'armes et favori de Gya-Long, voulut, lorsque son maître mourut, que l'on continuât de gouverner d'après les principes établis par ce grand roi. S'il en avait été creu, l'influence européenne et en particulier celle de la France, aurait grandi de jour en jour. Nigmes-Man avait d'autres idées. Il aimait mieux faire prédominer à son tour l'influence chinoise. Cette tendance se dessinait surtout en 1821. A cette époque, il alla en personne recevoir une investiture qu'il ne tarda pas à transmettre au vice-roi de l'empereur de la Chine. Les formalités du cérémoniel, en cette occasion, furent une série d'humiliations pour le pays qui les représentait.

Cette nouvelle politique porta grand tort aux Français. La France que Nigmes-Man avait méprisée, dès l'abord, aux maudits tristes bienfaits de son père, se changea bientôt en défiance, puis en mauvais procédés. Les transactions qu'éprouvèrent MM. Chaigneau et Vannier les obligèrent à se démettre de leurs fonctions. Ils rentrèrent en France en 1823. Les chrétiens indigènes, protégés jusqu'alors et dotés de plusieurs établissements, se trouvèrent en lutte avec de continuelles avanies.

Tâquam réprochait hautement les rigueurs du nouveau monarque contre les enfants de l'évêque d'Adran. Comme il était vice-roi de la Bassée Cochinchine et en grand crédit, à cause des services de Gya-Long, Nigmes-Man n'osa rien entreprendre contre lui durant sa vie, mais, après sa mort, il lui fit faire un procès tendant à déshonorer sa mémoire.

Koi, créature et ami de Tâquam, indigné qu'on poursuivît en vieux guerrier japonais dans sa tour, et implique lui-même dans le procès, se liguait avec d'autres mécontents, soulève le peuple, massacre, dans la nuit du 5 au 6 Juillet 1823, les mandarins de Sai-Goun, et s'empara de cette ville. Tout le pays se souleva d'abord à lui; mais bientôt la division s'établit dans son parti, il fut contraint de se retirer dans Sai-Goun avec 2,000 hommes qui lui étaient demeurés fidèles.

M. Marchand, missionnaire français, était alors en basse Cochinchine. Les partisans de Koi, dans l'espoir de grouper autour d'eux tous les chrétiens, se saisirent de M. Marchand et le firent de force enlever avec eux dans Sai-Goun. La ville soutint un long siège, mais en septembre 1825, elle fut prise par les troupes de Nigmes-Man; 1,300 hommes qui s'y trouvaient furent passés au fil de l'épée. Les chefs et M. Marchand, que sa qualité de français et de missionnaire fit distinguer de la foule, furent seuls réservés. Conduits à la capitale, ils furent coupés par morceaux le 30 novembre 1825, après avoir enduré les plus cruelles tortures.

On se rappelle quelle générale et profonde émotion causa en France la nouvelle du martyre de M. Marchand. C'est, jamais occasion ne fut meilleure et cause plus juste pour

Aorg te tsanpu raa i teigem-mau raa i titau, mai la rahi te rave maitai raa tu, e no reira raa i manqai, e te tui hia te hupo o teigem raa i roro i te mau faa o te foma nei, e ces o asea, te ahuia e te maitahi, rahi raa tu ra te parare raa o teigem raa, e riro atura la e faulau rahi mau ne Tahiti nei.

E riro mau a la te mau Caoutchouc, ou, Tahiti nei i te Siphonia elastica, ne fo roro a o le mau parau au maitahi i ore i tui i u te haapohu i te rera vahi, le nei ra, la lopo mai te anouta fotea e hoto maitai ai, tana mau raa ra, ia tae i te hupo no Eperera, e e na avae ra ia Mo e ia Tiana e paariai te hupo. E le te rera ton anouta e maiti haere ai te raaore, e ia tae ia, Telepia e la atopa e tupo fashon aia ai le taa poi. Te Caoutchouc i rave haere hia mai i te tahi mau anouta nei, aorg raa i a hura. E le Caoutchouc no amaria.

Te maitai nei au i te rira raa e te avaha o te Eperera tahi haa haa e te haapo maitai ne oe.

Papahiahi: Nadeaud.

notre gouvernement d'agir avec vigueur contre la Cochinchine. Il l'eût fait d'autant plus utilement qu'en définitive ce dont il s'agissait principalement dans ces troubles intérieurs, c'était de savoir si l'influence chinoise triompherait avec Nigmes-Man, ou l'influence française avec les amis de Gya-Long, de Tâquam et de l'évêque d'Adran. De reste, cette vieille lutte dure encore, et elle explique les offres de concours, qui, dans ces derniers temps, ont été faites encore à la France par les populations de certaines parties de la Cochinchine.

Quoi qu'il en soit, les rois de Siam commencent à cette époque à s'immiscer dans les affaires intérieures de la Cochinchine, et depuis, les sacro-saints de Nigmes-Man ont presque toujours été en guerre avec eux.

Nigmes-Man mourut au commencement de 1841. Son fils Thicou-Try lui succéda et suivit les errements de son père.

En 1845, M. l'amiral Cécille, qui était alors capitaine de vaisseau et commandait la frégate l'*Erigone*, fut chargé par le gouvernement français d'une mission à Tourane. Vivri en quels termes il a rendu officiellement compte, d'après les renseignements recueillis par lui sur les lieux mêmes, de la politique de Thicou-Try, vis-à-vis des Européens :

« Au sujet de la religion chrétienne, Kouan (son interprète) nous dit que le peuple serait bien porté à l'adopter, ainsi qu'un grand nombre de mandarins, mais le roi est inflexible. On lui a fait accroire que les missionnaires ne sont envoyés en Cochinchine que pour disposer les esprits à la révolte et préparer l'envahissement de ses Etats. Il veut enlever le mal dans ses racines en expulsant tous les étrangers. »

Ces sont les mêmes conseils qui dominent aujourd'hui à la cour de Hné. On sait quels tristes fruits ils ont porté l'année dernière. Mgr. Diap, évêque espagnol, a été mis à mort au Tonkin, par ordre de l'empereur Tu-Duc, souverain actuel. C'est à la suite de l'intervention anglaise à laquelle l'Espagne est venue prêter.

La France, en toute circonstance, se liguait avec le plus de violence, voulant touter les lois de la condition, envoya M. de Montigny en Cochinchine, sur le Ca-tant. On se rappelle que ce bâtiment dut canoener les forts de Tourane. On se rappelle également que la mission papienne de M. de Montigny échoua complètement. Il était chargé de proposer à l'empereur d'Annam un traité d'amitié. Non seulement la cour de Hné refusa de le recevoir, mais encore elle ne donna aucune réponse aux lettres dont il était porteur. Le gouvernement français est plus que suffisamment autorisé, par de pareils faits, à exiger une réparation par les armes.

De reste, si notre intervention avait besoin d'être légitimée par des considérations d'un ordre plus général, nous les trouverions au lignon suivantes du rapport rédigé en 1843 par M. l'amiral Cécille :

« S'il faut juger de la population cochinchinoise par celle que nous voyons tous les jours sur les rives de la baie de Tourane, il n'y en a pas au monde de plus malheureuse et de plus déguisée de pain. Les races aujourd'hui étiolées de la terre de Van-Dienem ont supporté bien des misères, et celles

de la Nouvelle-Hollande, traquées par les colons anglais, ont encore bien des maux à endurer avant de disparaître comme leurs voisins. Mais ces races n'ont connu et ne connaîtront que les maux physiques, tandis que les Coloniens, chez lesquels l'intelligence est développée, jouissent des souffrances morales aux autres et les ressentent de la même façon. Le cœur se serre à la vue de tant de maux. On est malade, soi-même, d'indignation, et l'on se demande comment les nations civilisées de l'Europe, qui se sont croisées contre l'esclavage des noirs, n'ont pas encore jeté un regard de compassion sur une population de trente millions d'âmes victimes de quelques milliers de méchantes créatures.

Cette partie du voyage de S.M. l'Empereur, imprimée en langue Tahitienne, a déjà paru en français dans les N^{os} précédents du Messager.

« Oia nou iho, e te Emepera, e tiro e i mea au mai-tai i tei nei-ore tuiro rahi, te oire tahito e te tula nohenche o Farani nei, e te vai maite nei à hoi na taata e tora milioni, au hou te maza raa o te parau tia, te mau parau papai e te mau ohipa paari, i pi pii hea rau'i i ropoto iana i te mau feia maza o na mataciana e pao e i te rau'au i To oe na Hanahana te aroha raa no te mana reva raa; no te haapopotu raa nei au roro i te hoo haapao raa maihi o te faatara o te vetahi o tei nei mau parau maza-maitai e te tura o te aniti mau mai no roro i toa nei mau aroa, e te haere roro te atuta raa à hoi i te ao faatoa nei.

« E moa tia raa hoi i te pupu tahua no tei nei etare-tia; o te hoo e hoi na i te Katorika i te ao nei, te vaihi i tapra faahere maite mai i te mau haapao raa o te faaroa e te mau peu tahito, i te haere raa mai i roro i tei nei haapao raa, o tei roro e haanahana rahi nona, e tuu aia i oe na te haamawuru e te pure, no oe, e te Emepera, te huasi o te Torono, ne te haamau raa i ta maton nei rehii-moa i Farani nei, ia oe te faatara o te pepe i te anota-tu 49, ia oe, te mau arii Farani mai i Louis. Moa mai à o tei faatara papai i te Etare-tia ei tana rahi ohipa no te maramarama e no te ite mau hoi i ropoto i te mau tamarii e te taata nei. Tei reira man te hura o ta maton nei ohipa matomata e au no oe no te pae-au Katorika nei no te paeu Farani nei hoi, e te mau-suru nei hoi maton, ia te papu mai oe, i te faaita hua rau'au ia oe i tei nei matomata.

« Te vai atura rā te hoo mau hā e au i te maru rahi no te au na au-hera rahi i Farani nei, o te au na maza ia ture nei no te mau tahiti nei, e te au na hoi i faaita raa o te au raa mau o hoi nei parau, e i te faaita aloa raa hoi i toa rā hura mau, te parau nei ia van i te haapao raa tia e te tauru mai pepe raa o hoi oe na Hanahana e fitei piihi iho i te pupu tahua o tei nei mataciana e tauru raa i ta iana i te haapao raa o te mau maza rahi o te maton e te hanahana o Tana i opua no te maton nei fenua here. Oia mau, a haere mai ai mai te ru rahi e faaita i te oe nei Torono, mai te mea rā ia ē, te hinoaro rā maton i te parau au ia oe: « E te Emepera ē, ua rave hia e oe te ohipa hua ē i te rahi i te au nei, oia hoi te faahoro-rā i nia iho i te tūmā te papa o te faatere raa hau o te pae haere nou na te mau vaihi aua. No tei reira ohipa fitei hau ē rōa e te nehehe hau ē hoi, au tita i oe i te mau taata haapao maihiati, te mau Farani maihiati, te fāia'ua i tei mau i te mau-ia o te rehiihi, no te fitei e no te fenua hoi, na tei reira e faahauti i te au. » No tei reira rā faaita raa aore atura e maza faahapa rā i te pupu tahua Katorika, oia o tei rōa iana te toroa no te rāi mai no te faora rā i te mau taata. Aroa rā i ta maton nei, e te Emepera, te pui-

atu nei i ta maton i tei reira i tei nei maza hā i rāo au i te tūmā mau o te mau fāia mau o te paei o te maza nei au Beretonia. Mai te haapea atu hē i te fāia fāia tei reira te patia i tei nei au i te faatere rā i te mau peu o te fenua nei, ia tahe mau taata i te rava rā i te ohipa
« Aua na rā, e mahere au maza rā te tapen rāi mai i To-oe na Hanahana i rāo au i te tūmā o tei nei fare pure rā. » Atooa mai na, e te Emepera ē i roro i tei nei fare pure rā o tei i te mau mau rā, te vaihi i tei i ta tūmā mau hui tūmā rā i te patia rā hā i te tūmā o te hau ei mōno i te tūmā taata o tei papahia i Teutates, toa re-mau tahua vahine rāia, te vaihi i fāia-hā hā mai tei mōrahi e tūmā amand e ole mau melaine, te vaihi i fāia hā hā te parau tia e yves moa, te vaihi e haere hā mai e te mōno hā o tōi i te mau mau rā, te mau Korona, te vaihi i tūu rōi hā e hōi i te taata rāia rā, te maza e haere mai si oia i matāi haere a i tomatu nei oia.

« A haere mai, e te Emepera ē, e tahi ahuru ma pae aenei mahiti e mau tahua haere nou na te mau vahia o tei nei fenua, tei tahi aenei nei i te iho i roro i tei nei fare pure rā i te pure mai te au e mai te rava no oe, no ta oe nei vahine Hanahana e ao te Tamarii Emepera hoi, i mōi e ta ote maza rā iho o te Farani, te Aua e arii ai te mau arii, e nana hoi hē e haamau, mai te au i toa hinoaro, te mau fitei Arii ari.

« Aroa rā i te Epitēpēte parau atu ia oe nei, saite moa ia oe na i te hura o toa nei mau maza nei maihiati au e faatara, e te Emepera ē, ia tia i Tōna Hanahana i te fāia fāia hā i toa nei mōmōrō rahi i moa i toa nei pupu tahua e i mōa toa nei mau taata, e i te faaita rau'au hoi i te tūmā i te hura o te haapao rā o te Beretonia nei.

BATIMENTS SUR RADE DE GUERRE.

9 Juin, Transport de Guerre *Infatigable*, Commandé par M^r. Desperles. L^r de V^o, venant de Paita en 32 jours.

au commandement.

10 Avril, Golette de Raïata *Canda*, cap. Saunders.

6 Juin, Côte de *Hanahine Moïte*, cap. Maumou.

8 Juin, Brig golette du Protectorat *Julia*, cap. Lening.

Mouvements du Port de Papeete, du Jeudi 9 Juin au

Samedi 16 Juin 1859.

ENTRÉES.

11 Juin, Golette de Raïata *Mary*, cap. Tot, 2 hommes d'équipage, 16 passagers, venant de Huahine en 5 jours.

12, Golette du Protectorat *Sarah*, cap. Broon, 4 hom.

d'équipage, 7 passagers, venant de Penrhyn en 15 jours.

13, Trois mail franc Français *Neuve-Aïfred*, cap. Bour-

gallot, 13 hommes d'équipage, 1 passager, venant de Ma-

raïata en 40 jours, ayant une voie d'eau.

14, Golette du Protectorat *Margaret*, cap. Udin, 7

hommes d'équipage, 2 passagers, venant des Tuamotou en

2 jours.

15, Côte du Protectorat *Alma*, cap. Lemaire, 2 hom-

mes d'équipage, venant de Raïata en 2 jours.

SORTIES.

14 Juin, Golette de Huahine *Mary*, cap. Tot, 2 hommes

d'équipage, allant à Huahine.

16 Id. Brig du Protectorat *Marion*, cap. Kempton, 18

hommes d'équipage, allant à la pêche de la Baleine.

Avis.

Le Directeur du Douane a l'honneur d'informer le public, qu'il sera procédé le mercredi 22 Juin à une heure de l'après-midi, au magasin général de la Colonie, à la vente aux enchères publiques, de bœuf, de haricots et de caisses diverses.

AVIS.

Te faaita aie oei o Miti Brell (oia hoi o Perera) e taata Farani tei mataciana rā o Tareite vai rā o tana taata, i te taata'ua, e mai te moa ia hōi faaita te hōi faaita i tana punahorohe moa ia ore hia e ana, e afa hia tei reira taata i muna i te aro o te Haava papaa, e e haava hia mai te au i te Ture.

OBSERVATIONS METEOROLOGIQUES du 9 au 16 Juin 1859.

DATES	BAROMÈTRE		TEMPERATURE.			Humidité relat. en centièmes.	Quantité de pluie tombee	Vents dominant pendant le jour
	hauteur moyenne	oscillation diurne.	à 6 h. mat.	à 4 h. soir	Moyenne			
V. 10	757,5	1,9	24,0	31,5	27,3	27,3	87,	E.N.E.
S. 11	757,6	2,0	22,0	36,0	26,0	26,9	82,	E.N.E.
D. 12	758,6	1,1	19,0	36,0	24,5	25,1	84,	E.
L. 13	759,1	3,0	26,0	30,5	28,3	27,9	78,	E.
M. 14	768,2	1,6	22,5	29,0	25,7	26,3	75,	E.N.E.
M. 15	766,8	2,1	24,3	29,0	26,6	26,3	88,	E.N.E.
J. 16	756,5	1,6	24,4	28,8	26,6	26,4	89,	E.N.E.

Le Gérant, Ch. SENTENAC.
Typographie du Gouvernement, Papeete.